

CSV4S HCV4S

Cassette à eau
Water cassette

Identité

Type machine
Cassette à eau

Structure portante
Acier galvanisé de forte épaisseur

Groupe moto-ventilateur
Ventilateur axial-centrifuge avec une seule aspiration

Moteur électrique
Asynchrone monophasé
(4 vitesses)

Filtre air
Filtre tissu en forme de nid d'abeille
plissé en polypropylène sur cadre en
ABS

Batterie d'échange thermique
Tubes en cuivre avec ailettes en aluminium dans un bloc continu

Panneau frontal
en ABS pour faux plafond
cm 60x60 (CSV4Sxx)
cm 90x90 (HCV4Sxx)

Télécommande I.R.
Inclus (vers. standard)

Certifications



(Solo CSV4S)



CSV4S



HCV4S

Identity

Unit type
Water cassette

Structure
Heavy-gauge
galvanized steel

Fan group
Single-inlet
axial-centrifugal fan

Electric motor
Asynchronous single-phase (4 speed)

Air filter
Pleated honeycomb
polypropylene fabric filter
enclosed within a ABS frame

Coil
Copper pipe into hydrophilic
aluminium fins in
continuous block

Frontal panel
Made of ABS, suitable for false ceiling
cm 60x60 (CSV4S)
cm 90x90 (HCV4S)

I.R. remote control
Included (standard vers.)

Certifications



(Only CSV4S)



Description unité

- Disponibles en 8 tailles et en 2 versions.
- La forme carré rend les unités excellentes pour l'insertion dans les plafonds utilisés dans les immeubles commerciaux modernes et des bureaux.
- Les unités permettent la distribution de l'air aux salles adjacentes ou une prise d'air neuf grâce à un prédécoupage de la tôle qui facilite l'utilisation de gaines circulaires.

Unit description

- Available in 8 different sizes and 2 versions.
- Due to its square design these units are really suitable for the installation on standard false ceiling of modern commercial structures and offices.
- The units are filled of a set-up for distribution of air to adjacent rooms through knock-out. The unit is also filled of a set-up for fresh air intake through circular knock-out.

Composition unité standard

- Structure portante**
Fabriqué en acier galvanisé de forte épaisseur. La structure est livrée avec des supports externes sur les coins pour une fixation facile au plafond. Doublure acoustique: doublure (polystyrène), à l'extérieur (tapis isolants à cellules fermées).
Prêt pour la distribution d'air dans les chambres et l'entrée d'air frais.
- Groupe moto-ventilateur**
Se compose d'un ventilateur centrifuge mono aspiration axial, ventilateur en plastique, équilibré statiquement et dynamiquement. Moteur électrique asynchrone monophasé à 4 vitesses, protégé contre les surcharges et avec condensateur pour pouvoir fonctionner en permanence. Il est directement couplé au ventilateur et amorti par des supports flexibles, particulièrement efficace et silencieux.
- Filtre air**
Filtre en tissu de polypropylène plissé en forme de nid d'abeille. Monté sur un cadre en ABS, fixés à l'intérieur du panneau avant et l'aspiration facilement démontable. Nettoyage avec un aspirateur ou à l'eau.
- Batterie d'échange thermique**
Batteries faite de tubes cuivre avec des ailettes en aluminium sur un bloc bloquée mécaniquement. Les collecteurs sont fournis avec des raccords (GAZ filetés) et une purge d'air est facilement accessible.
- Panneau de carrosserie**
Un design innovant, conçu pour être utilisé tant dans des bureaux que dans des commerces. Couleur blanc RAL 9010. Fabriqué en ABS permettant de combiner résistance et légèreté. La fixation à la structure est facile. 4 déflecteurs optimisent la circulation de l'air dans une chambre par exemple. Grille d'aspiration, avec filtre à air, centrale et amovible pour accéder aux composants internes sans enlever le panneau du plafond.

Standard unit composition

- Structure**
Made of heavy-gauge galvanized steel, the structure comes complete with external brackets on the corners for easy fixing to the ceiling. Thermal-acoustic insulation: lining (polystyrene), external cladding (closed cells).
Set-up for distribution of air to adjacent rooms through knock-out and for fresh air intake through knock-out.
- Fan group**
Single-inlet axial-centrifugal fan with statically and dynamically balanced plastic impeller.
The 4-speed asynchronous single phase electric motor, made to international standards, has an overload cutout and the run capacitor always connected.
The motor, directly coupled to the fan and cushioned with flexible mountings, is particularly efficient and low noise.
- Air filter**
Pleated honeycomb polypropylene fabric filter enclosed within a ABS frame. Inserted in the inner part of the front panel, it may be easily removed and cleaned using a vacuum cleaner and by washing with water.
- Coil**
Coil in copper piping expanded into hydrophilic aluminium fins in continuous block. The headers have easily accessible female gas fittings and air vent/drainage valve located on the squared off corner of the appliance.
- Decor panel**
The décor panel has an innovative design so that the unit may be used in both dwellings and business premises. The white (RAL 9010) panel is made in lightweight but strong plastic. Fixing to the unit structure is quick and easy. The 4 adjustable louvers ensure the best air distribution throughout the room. Central intake grille with filter to guarantee clean air. The grille may be removed to access internal parts without having to remove from the ceiling.

Dimensions

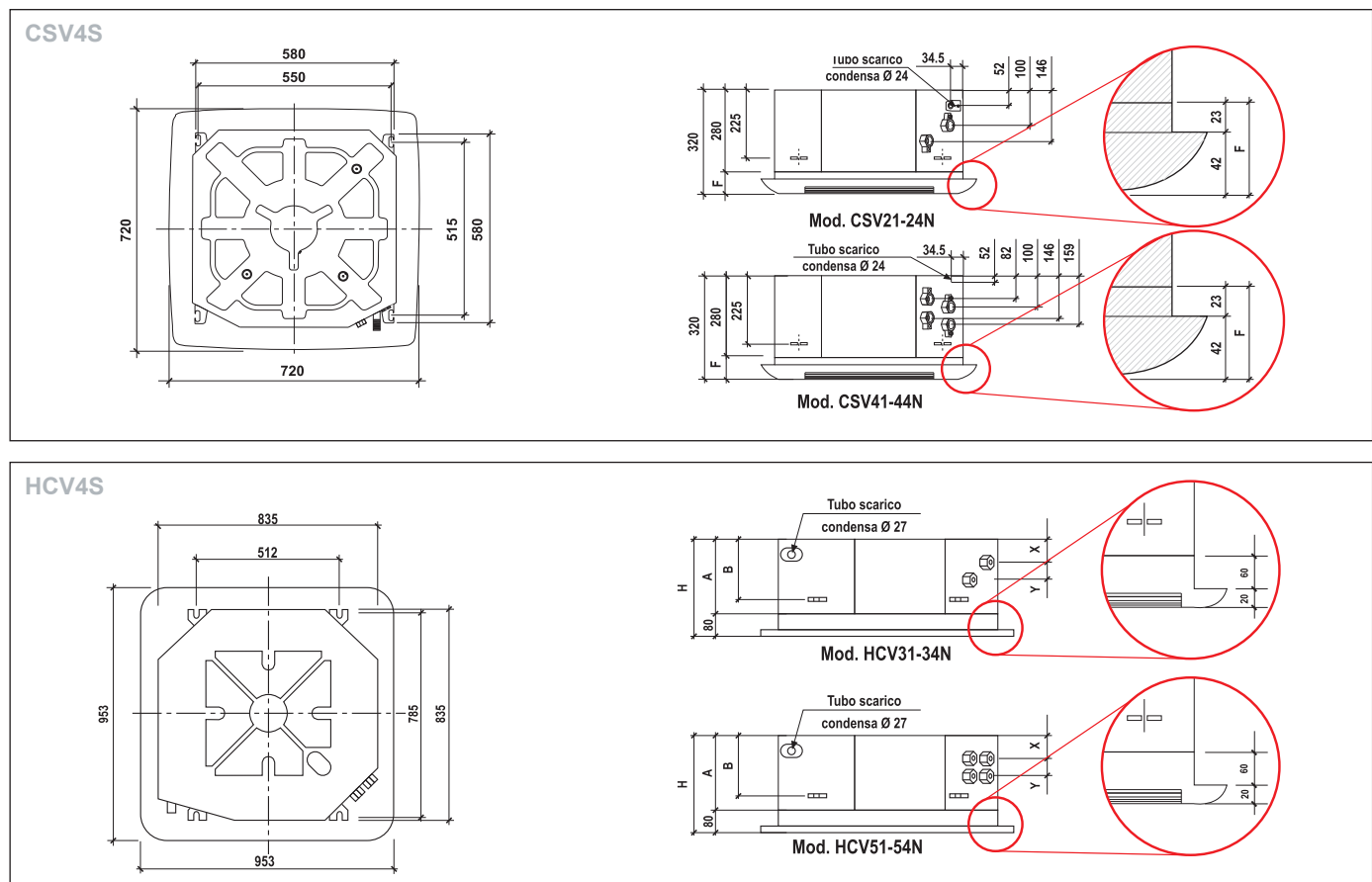
Dimensional

■ Dimensions générales / General dimensions

CSV4S			21	22	23	24	41	42	43	44
Ventilateur Fans	No.		1	1	1	1	1	1	1	1
Batterie standard Standard coil	Rangs Rows	No.	1	2	2	2	1	2	2	2
	Connexions Fittings	Ø	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F
Batterie auxiliaire Auxiliary coil	Connexions Fittings	Ø	*	*	*	*	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F
Connexion pour évacuation des condensats Condensate drain fitting	Ø		24	24	24	24	24	24	24	24
Poids net Net weight	kg		23,5	24,5	24,5	24,5	23,5	24,5	24,5	24,5

HCV4S			31	32	33	34	51	52	53	54
Ventilateur Fans	No.		1	1	1	1	1	1	1	1
Batterie standard Standard coil	Connexions Fittings	Ø	3/4" F	1" F	1" F	1" F	3/4" F	1" F	1" F	1" F
Batterie auxiliaire Auxiliary coil	Connexions Fittings	Ø	-	-	-	-	1/2" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F
Connexion pour évacuation des condensats Condensate drain fitting	Ø mm		27	27	27	27	27	27	27	27
Dimensions unité Unit dimensions	Hauteur Height	H mm	320	385	385	385	320	385	385	385
		A mm	240	305	305	305	240	305	305	305
		B mm	180	235	235	235	180	235	235	235
Poids net Net weight	kg		37	43	43	45	37	43	43	45

■ Dimensions / Dimensional



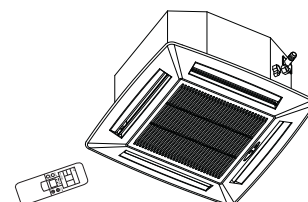
CSV4S

21-24 / 41-44

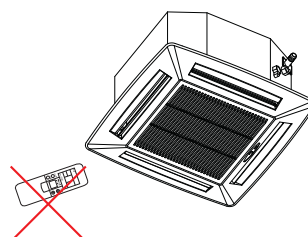
Données techniques
Technical data

SYSTEME A 2 TUBES * - 2 PIPE SYSTEM

Version standard (télécommande IR) - Standard version (I.R. remote control)									
	Pf Cool. cap. (7/12°C) kW	Pc Heat cap. (50°C) kW	Débit air Air flow m³/h	Pw Sound pow. dB(A)	L mm	H mm	P mm	Code Code	€
CSV4S 21	2.42	3.35	664	50	580	580	280+ 23	A0025050021	1 350
CSV4S 22	2.81	3.84	632	53	580	580	280+ 23	A0025050022	1 410
CSV4S 23	3.30	4.47	657	56	580	580	280+ 23	A0025050023	1 480
CSV4S 24	4.46	5.34	875	52	580	580	280+ 23	A0025050024	1 520

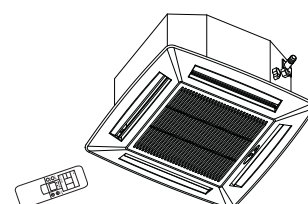


Pour raccordement à une commande murale - Foreseen for remote control									
	Pf Cool. cap. (7/12°C) kW	Pc Heat cap. (50°C) kW	Débit air Air flow m³/h	Pw Sound pow. dB(A)	L mm	H mm	P mm	Code Code	€
CSV4S 21	2.42	3.35	664	50	580	580	280+ 23	A0025050027	1 235
CSV4S 22	2.81	3.84	632	53	580	580	280+ 23	A0025050028	1 305
CSV4S 23	3.30	4.47	657	56	580	580	280+ 23	A0025050029	1 365
CSV4S 24	4.46	5.34	875	52	580	580	280+ 23	A0025050030	1 405

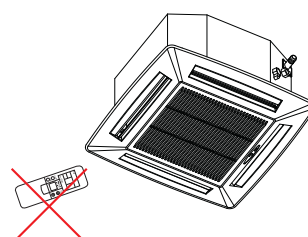


SYSTEME A 4 TUBES * - 4 PIPE SYSTEM

Version standard (télécommande) - Standard version (I.R. remote control)									
	Pf Cool. cap. (7/12°C) kW	Pc Heat cap. (70/60°C) kW	Débit air Air flow m³/h	Pw Sound pow. dB(A)	L mm	H mm	P mm	Code Code	€
CSV4S 41	1.94	1.69	664	52	580	580	280+ 23	A0025050041	1 465
CSV4S 42	2.81	2.18	632	51	580	580	280+ 23	A0025050042	1 535
CSV4S 43	3.51	2.68	657	54	580	580	280+ 23	A0025050043	1 615
CSV4S 44	4.40	3.20	875	52	580	580	280+ 23	A0025050044	1 650



Pour raccordement à une commande murale - Foreseen for remote control									
	Pf Cool. cap. (7/12°C) kW	Pc Heat cap. (70/60°C) kW	Débit air Air flow m³/h	Pw Sound pow. dB(A)	L mm	H mm	P mm	Code Code	€
CSV4S 41	1.94	1.69	664	52	580	580	280+ 23	A0025050047	1 355
CSV4S 42	2.81	2.18	632	51	580	580	280+ 23	A0025050048	1 420
CSV4S 43	3.51	2.68	657	54	580	580	280+ 23	A0025050049	1 495
CSV4S 44	4.40	3.20	875	52	580	580	280+ 23	A0025050050	1 525

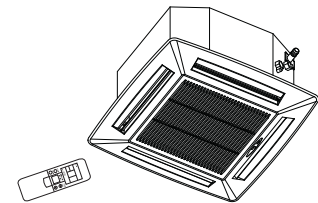


* L'utilisation d'une cassette à eau est fortement conseillée en association avec une vanne 2 ou 3 voies

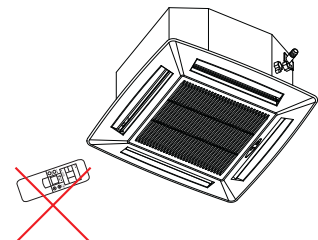
Données techniques Technical data

SYSTEME A 2 TUBES * - 2 PIPE SYSTEM

Version standard (télécommande) - Standard version (I.R. remote control)									
	Pf Cool. cap. (7/12°C) kW	Pc Heat cap. (50°C) kW	Débit d'air Air flow m³/h	Pw Sound pow. dB(A)	L mm	H mm	P mm	Code Code	€
HCV4S 31	5.59	7.29	1050	54	835	835	240+ 60	A0025060031	1 770
HCV4S 32	6.40	7.34	1050	55	835	835	305+ 60	A0025060032	1 880
HCV4S 33	7.05	8.02	1210	59	835	835	305+ 60	A0025060033	1 950
HCV4S 34	7.61	8.33	1160	58	835	835	305+ 60	A0025060034	2 010

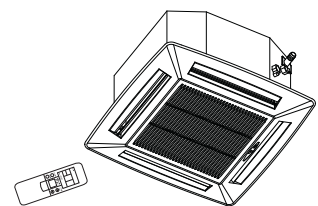


Pour raccordement à une commande murale - Foreseen for remote control									
	Resa frig. Cool. cap. (7/12°C) kW	Resa term. Heat cap. (50°C) kW	Port. aria Air flow m³/h	Pot. sonora Sound pow. dB(A)	L mm	H mm	P mm	Codice Code	€
HCV4S 31	5.59	7.29	1050	54	835	835	240+ 60	A0025060037	1 635
HCV4S 32	6.40	7.34	1050	55	835	835	305+ 60	A0025060038	1 740
HCV4S 33	7.05	8.02	1210	59	835	835	305+ 60	A0025060039	1 805
HCV4S 34	7.61	8.33	1160	58	835	835	305+ 60	A0025060040	1 860

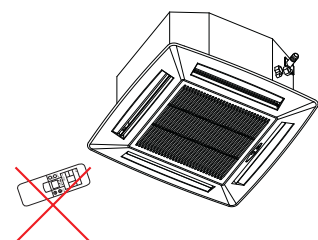


SYSTEME A 4 TUBES * - 4 PIPE SYSTEM

Version standard (télécommande) - Standard version (I.R. remote control)									
	Pf Cool. cap. (7/12°C) kW	Pc Heat cap. (70/60°C) kW	Débit d'air Air flow m³/h	Pw Sound pow. dB(A)	L mm	H mm	P mm	Code Code	€
HCV4S 51	4.28	5.93	1050	54	835	835	240+ 60	A0025060051	1 910
HCV4S 52	4.98	6.59	1050	55	835	835	305+ 60	A0025060052	2 040
HCV4S 53	5.45	7.25	1210	59	835	835	305+ 60	A0025060053	2 105
HCV4S 54	6.10	8.60	1160	58	835	835	305+ 60	A0025060054	2 170

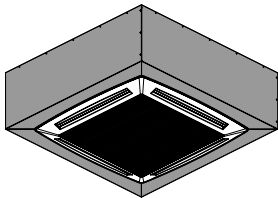
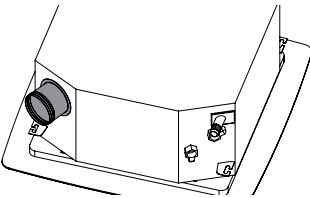
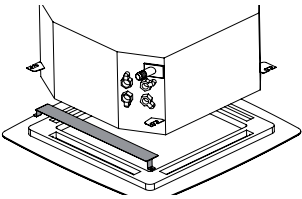
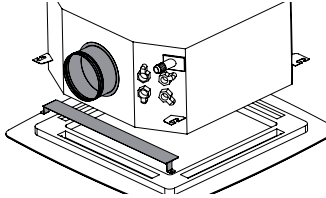
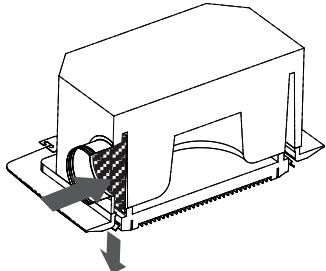
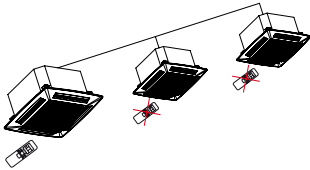


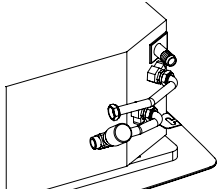
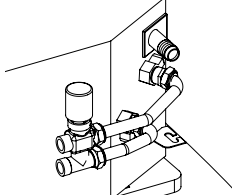
Pour raccordement à une commande murale - Foreseen for remote control									
	Pf Cool. cap. (7/12°C) kW	Pc Heat cap. (70/60°C) kW	Débit air Air flow m³/h	Pw Sound pow. dB(A)	L mm	H mm	P mm	Codice Code	€
HCV4S 51	4.28	5.93	1050	54	835	835	240+ 60	A0025060057	1 765
HCV4S 52	4.98	6.59	1050	55	835	835	305+ 60	A0025060058	1 885
HCV4S 53	5.45	7.25	1210	59	835	835	305+ 60	A0025060059	1 945
HCV4S 54	6.10	8.60	1160	58	835	835	305+ 60	A0025060060	2 005

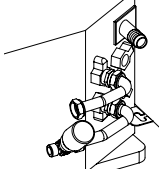
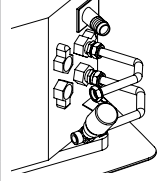
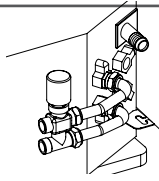
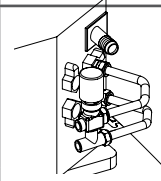


* L'utilisation d'une cassette à eau est fortement conseillée en association avec une vanne 2 ou 3 voies

ACCESSOIRES - ACCESSORIES

		Modello Model	Codice Code	€
	Carrosserie en acier laqué <i>Pre-painted steel cover</i>	CSV4S 21-24 CSV4S 41-44	A0055510115	385
		HCV4S 31 HCV4S 51	A0055510116	430
		HCV4S 32-34 HCV4S 52-54	A0055510117	445
	Raccord Ø 80 mm pour prise d'air externe (solo bocchettone) Ø 80 mm circular spigot for fresh air intake (only spigot)	CSV4S 2x CSV4S 4x	A0055500166	35
	Raccord Ø 100 mm pour prise d'air externe (scatolato + bocchettone) Ø 100 mm circular spigot for fresh air intake (plenum box + spigot)	HCV4S 3x HCV4S 5x	A0055500165	45
	Obturateur de sortie d'air <i>Vent plate</i>	CSV4S 2x CSV4S 4x	A0055520098	25
		HCV4S 3x HCV4S 5x	A0055520099	30
	Raccord Ø 150 mm pour refolement dans un local adjacent (Avec obturateur de sortie d'air) Circular spigot Ø 150 mm for air supply to adjacent room (with flap lower)	CSV4S 2x CSV4S 4x	A0055500167	40
		HCV4S 3x HCV4S 5x	A0055500168	55
	Kit rideau d'air primaire avec raccord Ø 150 mm Fresh air baffle plate with Ø 150 mm spigot	CSV4S 2x CSV4S 4x	A0055520113	125
		HCV4S 31 HCV4S 51	A0055520170	140
		HCV4S 32-34 HCV4S 52-54	A0055520114	140
	Prédisposition pour fonctionnement MAITRE/ESCLAVE de cassettes avec une télécommande Max 3 unités ESCLAVE Le unità SLAVE devono essere senza telecomando Foreseen for MASTER/SLAVE system for a water cassette with infrared remote control Max 3 SLAVE units SLAVE units must be without infrared remote control	CSV4S 2x CSV4S 4x	A0055150185	190
	Laquage du panneau frontal (couleur différente du standard en RAL9010) Frontal panel painting (any RAL colour different from the standard RAL9010)	CSV4S xx	A0061000001	115
		HCV4S xx	A0061000002	155

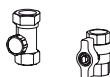
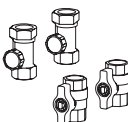
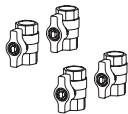
VANNES - VALVES		SYSTEME A 2 TUBES - 2 PIPE SYSTEM				
VANNES FOURNIES NON INSTALLEES! VALVES NOT INSTALLED!		Modèle Model	Ø	Kvs Voie principale/Bypass Main/Bypass	Code Code	€
VANNES ON/OFF (230 Vca) - ON/OFF VALVES (230 Vac)						
	Vanne 2 voies 2 way valve	CSV4S 21-23	1/2"	1,7	A0056CH0212	112
		CSV4S 24	3/4"	2,8	A0056CH0234	135
		HCV4S 31	3/4"	2,8	A0056CH0235	135
		HCV4S 32-34	3/4"	4,0	A0056CH0236	189
	Vanne 3 voies 3 way valve	CSV4S 21-23	1/2"	1,7 / 1,3	A0056CH0312	119
		CSV4S 24	3/4"	2,8 / 1,8	A0056CH0334	143
		HCV4S 31	3/4"	2,8 / 1,8	A0056CH0335	143
		HCV4S 32-34	3/4"	4,0 / 1,8	A0056CH0336	203

VANNES - VALVES		SYSTEME A 4 TUBES - 4 PIPE SYSTEM							
VANNES FOURNIES NON INSTALLEES! VALVES NOT INSTALLED!			Modèle Model	Batterie standard Standard coil		Batterie auxiliaire Auxiliary coil		Code Code	€
				Ø	Kvs Voie principale/Bypass Main/Bypass	Ø	Kvs Voie principale/Bypass Main/Bypass		
VANNES ON/OFF (230 Vca) - ON/OFF VALVES (230 Vac)									
		Vannes 2 voies 2 way valve	CSV4S 41-44	1/2"	1,7	1/2"	1,7	A0056CH02CA	225
			HCV4S 51	3/4"	2,8	1/2"	1,7	A0056CH02CB	240
			HCV4S 52-54	3/4"	4,0	3/4"	2,8	A0056CH02CH	325
		Vannes 3 voies 3 way valve	CSV4S 41-44	1/2"	1,7 / 1,3	1/2"	1,7 / 1,3	A0056CH03CA	240
			HCV4S 51	3/4"	2,8 / 1,8	1/2"	1,7 / 1,3	A0056CH03CB	265
			HCV4S 52-54	3/4"	4,0 / 1,8	3/4"	2,8 / 1,8	A0056CH03CH	345

PLUS VALUE - EXTRA PRICES

Supplément de prix pour servomoteur ON/OFF 24 Vac - (1 pièce) Extra price for 24 Vac ON/OFF actuator - (1 piece)	A0055570027	15
Supplément de prix pour servomoteur ON/OFF 230 Vac avec contact auxiliaire (vanne normalement fermée, contact normalement ouvert) - (1 pièce) Extra price for 230 Vac ON/OFF actuators with auxiliary switch (valve normally closed, auxiliary switch normally open) - (1 piece)	A0055150172	25

ACCESSOIRES VANNES - VALVE ACCESSORIES

		Modèle Model	Ø Standard Standard	Ø Auxiliaria Auxiliary	Codice Code	€
SYSTEME A 2 TUBES - 2 PIPE SYSTEM						
 Pour vannes 2 voies for 2 way valve	Tube en cuivre Copper tube	CSV4S 21-23	1/2"	-	A0056CH2912	10
		CSV4S 24	3/4"	-	A0056CH2934	10
		HCV4S 31	3/4"	-	A0056CH2935	10
		HCV4S 32-34	3/4"	-	A0056CH2936	10
 Pour vannes 3 voies for 3 way valve	Tube en cuivre Copper tubes	CSV4S 21-23	1/2"	-	A0056CH3912	25
		CSV4S 24	3/4"	-	A0056CH3934	25
		HCV4S 31	3/4"	-	A0056CH3935	25
		HCV4S 32-34	3/4"	-	A0056CH3936	25
 Vannes d'isolement/réglage Shut off/ balancing valve		CSV4S 21-23	1/2"	-	A0056CH0512	50
		CSV4S 24	3/4"	-	A0056CH0534	65
		HCV4S 31	3/4"	-	A0056CH0535	65
		HCV4S 32-34	3/4"	-	A0056CH0536	65
 2 vannes d'isolement 2 shut off valves		CSV4S 21-23	1/2"	-	A0056CH0612	45
		CSV4S 24	3/4"	-	A0056CH0634	55
		HCV4S 31	3/4"	-	A0056CH0635	55
		HCV4S 32-34	3/4"	-	A0056CH0636	55
SYSTEME A 4 TUBES - 4 PIPE SYSTEM						
 Pour vannes 2 voies for 2 way valve	Raccords cuivre Copper tube	CSV4S 41-44	1/2"	1/2"	A0056CH29CA	25
		HCV4S 51	3/4"	1/2"	A0056CH29CB	25
		HCV4S 52-54	3/4"	3/4"	A0056CH29CG	25
 Pour vannes 3 voies for 3 way valve	Raccords cuivre Copper tubes	CSV4S 41-44	1/2"	1/2"	A0056CH39CA	45
		HCV4S 51	3/4"	1/2"	A0056CH39CB	45
		HCV4S 52-54	3/4"	3/4"	A0056CH39CG	45
 2 Paires de vannes d'isolement/ réglage Shut off/ balancing valve		CSV4S 41-44	1/2"	1/2"	A0056CH05CA	100
		HCV4S 51	3/4"	1/2"	A0056CH05CB	110
		HCV4S 52-54	3/4"	3/4"	A0056CH05CG	120
 2 paires de vannes d'isolement 2 shut off valves		CSV4S 41-44	1/2"	1/2"	A0056CH06CA	90
		HCV4S 51	3/4"	1/2"	A0056CH06CB	100
		HCV4S 52-54	3/4"	3/4"	A0056CH06CG	105